085018

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

ZAPFANLAGE

AUFBAUANLEITUNG

LIEFERUMFANG:

AUFBAUANLEITUNG:

1. ZAPFHAHN MIT SÄULE VERSCHRAUBEN

2. BIERSCHLAUCH IN ZAPFSÄULE EINFEDELN UND ANSCHLIEßEN

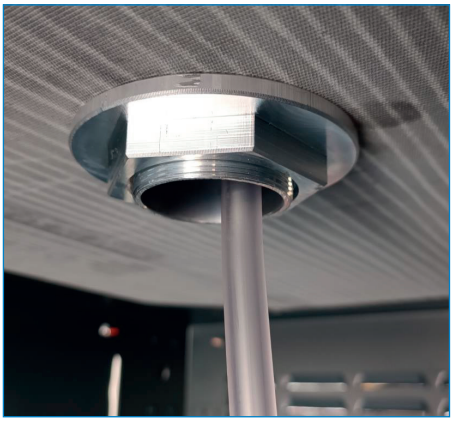
3. DECKEL DER ZAPFSÄULE MONTIEREN

4. STUTZEN AN ZAPFANLAGE MONTIEREN

Stutzen in Bierausgang oben an der Zapfanlage einschrauben.

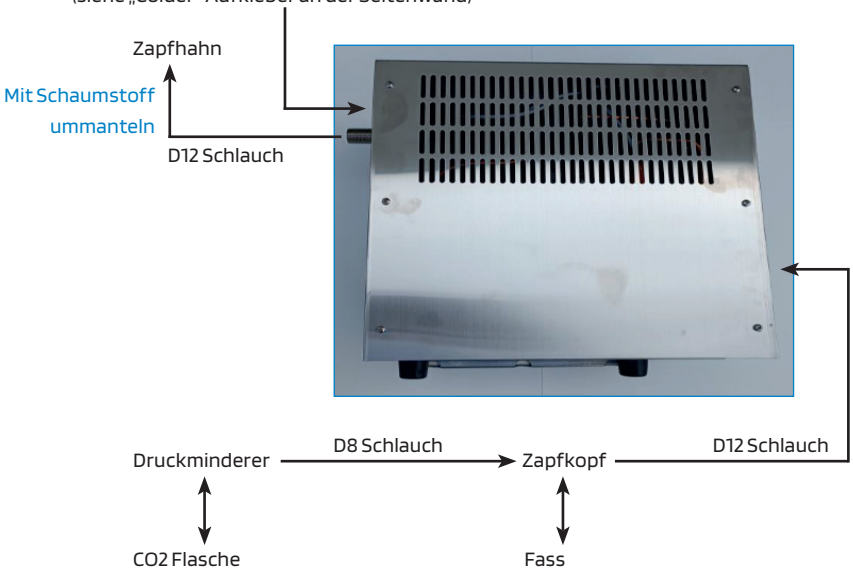
ACHTUNG:
Bei anziehen mit einer Wasserpumpenzange darf das Gewinde nicht beschädigt werden.

5. ZAPFSÄULE MIT ARBEITSPLATTE VERSCHRAUBEN



6. ZAPFANLAGE IN MODUL EINSETZEN UND VERBINDEN

ACHTUNG:
Zapfanlage immer mit Bedienknopf nach links in Modul einbauen.
(siehe „Colder" Aufkleber an der Seitenwand)



7. INBETRIEBNAHME

Bei erster Inbetriebnahme muss der Druckminderer eingestellt werden.
Das linke Manometer zeigt den Füllstand der CO2 Flasche an, das rechte den Arbeitsdruck.
Der Arbeitsdruck ist in den meisten Fällen zu hoch, sodass das Überdruckventil abbläst.
Durch lösen der mittig angebrachten Stellschraube, muss der Arbeitsdruck gesenkt werden, bis das Überdruckventil nicht mehr reagiert (ca. 0,8 bar).

ACHTUNG:
Nach Inbetriebnahme alle Verbindungen auf Dichtigkeit prüfen!

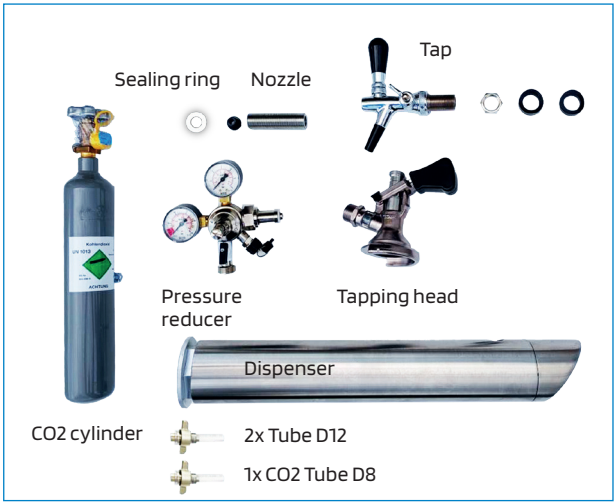
085018

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

TAP SYSTEM

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

SCOPE OF DELIVERY:



ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

1. SCREW TAP TO COLUMN

2. INSERT AND CONNECT THE BEER HOSE TO THE NOZZLE

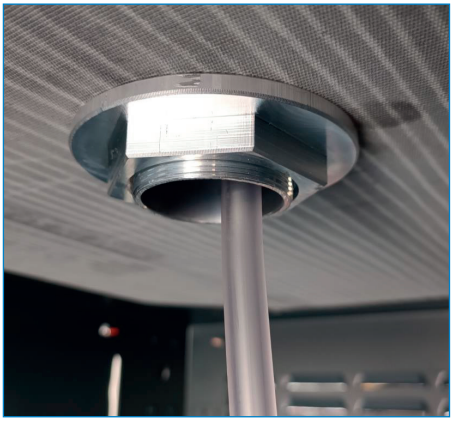
3. INSTALLING THE COVER OF THE DISPENSER

4. MOUNTING THE NOZZLE ON THE TAPPING SYSTEM

Screw the nozzle into the beer outlet at the top of the dispensing system.

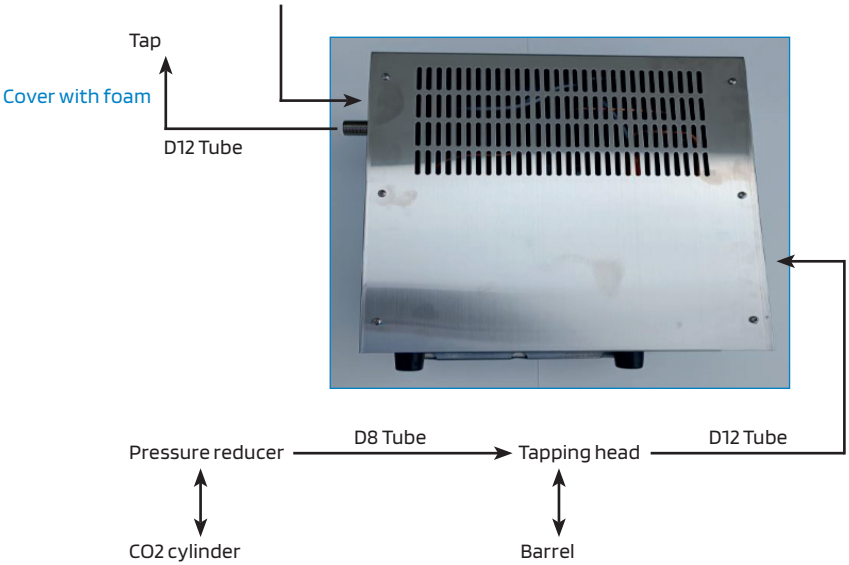
ATTENTION:
The thread must not be damaged when tightening with water pump pliers.

5. SCREWING THE DISPENSING COLUMN TO THE WORKTOP



6. INSERT AND CONNECT THE DISPENSING SYSTEM IN THE MODULE

ATTENTION:
Always install the dispensing system in the module with the control knob to the left.
(see "Colder" sticker on the side panel)



7. COMMISSIONING

The pressure reducer must be adjusted the first time it is used. The left-hand pressure gauge shows the fill level of the CO2 cylinder, the right-hand gauge shows the working pressure.
In most cases, the working pressure is too high, causing the pressure relief valve to blow off.
The working pressure must be lowered by loosening the adjusting screw in the middle until the pressure relief valve no longer reacts (approx. 0.8 bar).

ATTENTION:
After commissioning, check all connections for leaks!

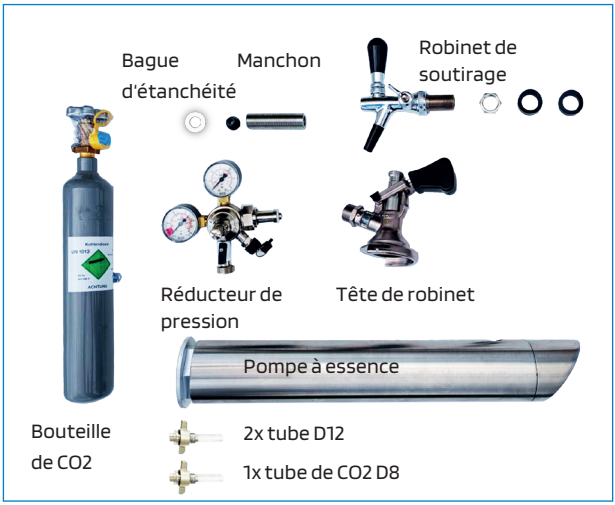
085018

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

INSTALLATION DE TAPIS

MODE D'EMPLOI

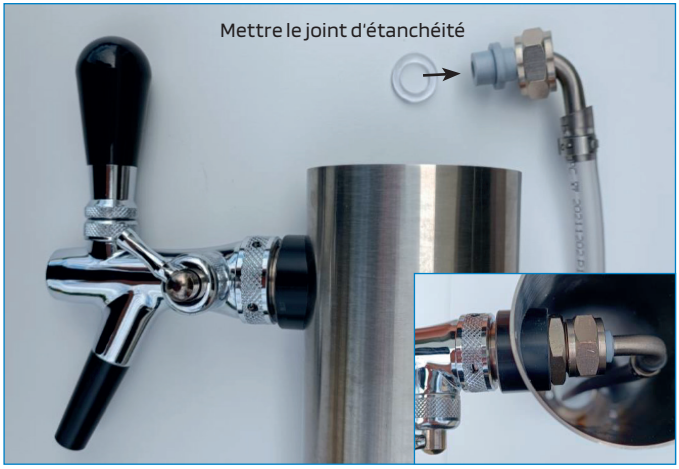
CONTENU DE LA LIVRAISON:



GUIDE DE MONTAGE:

1. VISSER LE ROBINET DE SOUTIRAGE SUR LA COLONNE

2. ENFILER LE TUYAU DE BIÈRE DANS LA COLONNE DE LA TÉTINE ET L'ATTACHER



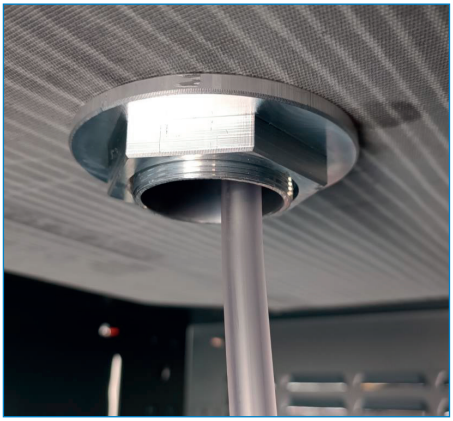
3. MONTER LE COUVERCLE DU DISTRIBUTEUR D'ESSENCE

4. MONTER LA TUBULURE SUR LA POMPE À BIÈRE

Visser la tubulure dans la sortie de bière en haut de la pompe à bière.

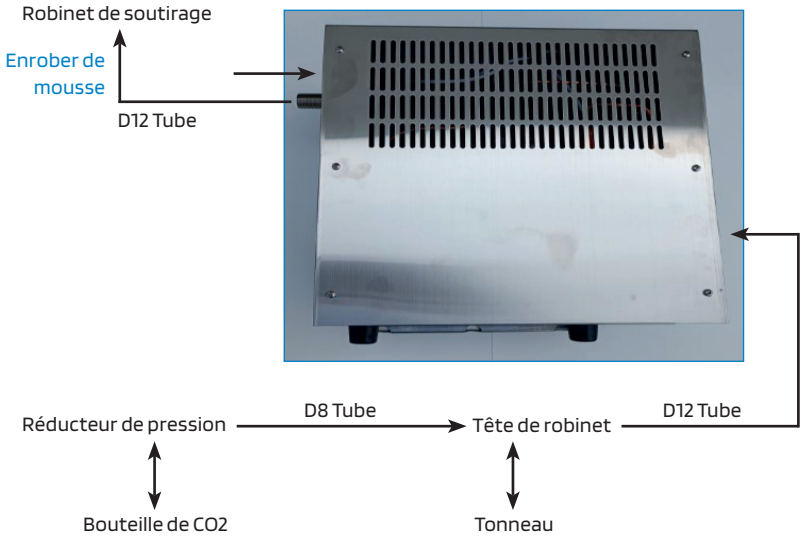
ATTENTION !
Le filetage ne doit pas être endommagé lors du serrage avec une pince à pompe à eau.

5. VISSER LE DISTRIBUTEUR DE BIÈRE SUR LE PLAN DE TRAVAIL



6. INSÉRER ET CONNECTER LE DISTRIBUTEUR DE BOISSONS DANS LE MODULE

ATTENTION !
Toujours monter le distributeur dans le module avec le bouton de commande vers la gauche.
(voir l'autocollant « Colder » sur la paroi latérale)



1. MISE EN SERVICE

Lors de la première mise en service, le détendeur doit être réglé.

Le manomètre de gauche indique le niveau de remplissage de la bouteille de CO2, celui de droite la pression de travail. Dans la plupart des cas, la pression de travail est trop élevée,

de sorte que la soupape de surpression se déclenche.

En desserrant la vis de réglage placée au centre, il faut abaisser la pression de travail jusqu'à ce que la soupape de surpression ne réagisse plus (env. 0,8 bar).

ATTENTION !
Après la mise en service, vérifier l'étanchéité de toutes les connexions !

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

SW-STAHL GMBH
An der Hasenjagd 3 • D-42897 Remscheid
Telefon: +49 2191 464380 • Fax: +49 2191 4643840
www.swstahl.de • info@swstahl.de